

Psa

Chapter 16

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

מִכְתָּם לְדָוִד שְׁמִרְנֵי אֱלֹהֵי קִי-כִי חֲסִיתִי בָּךְ: 1
Miktamu ya-Daudi Unilinde Mungu kwa-sababu nimekimbilia kwako [H4387](#) [H1732](#) [H8104](#) [H0410](#) [H2620](#)

Utenzi wa Daudi. Ee Mungu, uniweke salama, kwa maana kwako nimekimbilia.

אָמַרְתָּ לַיהוָה אֲדַנִּי אַתָּה טוֹבָתִי בַל-עָלִיךָ: 2
Nimesema kwa-Yahwe Bwana-wangu wewe wema-wangu si-zaidi yako [H0559](#) [H3068](#) [H0136](#) [H1077](#)

Nilimwambia Bwana, "Wewe ndiwe Bwana wangu; pasipo wewe sina jambo jema."

לְקַדְוֹשִׁים אֲשֶׁר-בְּאֶרֶץ הַמָּה קָלָל וְאֲדִירֵי כָל-חַפְצֵי-בָם: 3
Kwa-watakatifu ambao katika-nchi wao na-wenye-utukufu wote furaha-yangu ndani-yao [H6918](#) [H0776](#) [H1992](#) [H0117](#) [H3605](#) [H2656](#)

Kwa habari ya watakatifu walioko duniani, ndio walio wa fahari ambao ninapendezwa nao.

יִרְבּוּ עֲצָבוֹתָם אַחַר מִהְרֵי בַל-אֲסִיף זִיתָאֵנְגֶזֶקָה 4
Zitaongezeka huzuni-zao wengine wanaharakisha hapana nitamimina [H6094](#) [H0312](#) [H1077](#)

נְסִיחָהּ מְדָם וְבַל-אֲשָׂא אֶת-שְׁמוֹתָם עַל-שִׁפְתָי: 5
Sadaka-zao-za-kinywaji za-damu wala-si nitainua haya majina-yao juu-ya midomoni-yangu [H5262](#) [H1818](#) [H1077](#) [H5375](#) [H0853](#) [H8034](#) [H8193](#)

Huzuni itaongezeka kwa wale wanaokimbilia miungu mingine. Sitazimimina sadaka zao za damu au kutaja majina yao midomoni mwangu.

יְהוָה מְנַת-חֲלָקִי וְכֹסֵי אֶתָּה תִּשְׁכַּח בִּגְדֵי: 5
Yahwe sehemu-ya fungu-langu na-kikombe-changu wewe unashikilia kura-yangu [H3068](#) [H4490](#) [H8551](#) [H1486](#)

Bwana umeniwekea fungu langu na kikombe changu; umeyafanya mambo yangu yote yawe salama.

חֲבָלִים נִפְלוּ-לִי בְּנֵעָמִים אַף-נִחַלְתִּי שְׁפָרָה עָלַי: 6
Mipaka imeangukia mimi mahali-pazuri naam urithi ni-mzuri kwangu [H5307](#) [H0637](#) [H5159](#) [H8231](#)

Alama za mipaka zimeniangukia mahali pazuri, hakika nimepata urithi mzuri.

אֲבָרְךָ אֶת-יְהוָה אֲשֶׁר יֵעָנֵנִי אַף-לֵילֹת יִסְרוּנִי כְּלִיֹּתַי: 7
Nitambariki huyu Yahwe ambaye amenishauri naam usiku zinanifundisha figo-zangu [H1288](#) [H0853](#) [H3068](#) [H3289](#) [H0637](#) [H3915](#) [H3256](#) [H3629](#)

Nitamsifu Bwana ambaye hunishauri, hata wakati wa usiku moyo wangu hunifundisha.

שְׁוִיתִי לַיהוָה לְנֵגְדִי תָמִיד כִּי מְיִנִי בַל- 8
Nimemweka Yahwe mbele-yangu daima kwa-sababu mkono-wangu-wa-kuume hapana [H3068](#) [H5048](#) [H8548](#) [H1077](#) [H3225](#)

אָמוֹט: 8
nitatikiswa [H4131](#)

Nimemweka Bwana mbele yangu daima. Kwa sababu yuko mkono wangu wa kuume, sitatikisika.

בְּשׂוּרֵי	אֶפֶס	כְּבוֹדֵי	וַיִּגַּל	לְבִי	שָׂמַח	וְלִי	9
mwili-wangu	naam	utukufu-wangu	na-unashangilia	moyo-wangu	unafurahi	Kwa-hiyo	
H1320	H0637	H3519	H1523		H8055		
					לְבִטָּחָה:	יִשְׁכֵּן	
					kwa-usalama	utakaa	
					H0983	H7931	

Kwa hiyo moyo wangu unafurahia, na ulimi wangu unashangilia; mwili wangu nao utapumzika salama,

תִּתֶּן	לֹא	לְשֵׂאוֹל	נַפְשִׁי	תִּעֲזָב	לֹא	וְכִי	10
utamruhusu	hapana	katika-Sheol	nafsi-yangu	utaacha	hapana	Kwa-sababu	
H5414	H3808	H7585	H5315		H3808		
					שָׁחַת:	לְרֵאוֹת	
					uharibifu	kuona	
					H7845	H7200	
						מְסִידֶיךָ	
						mwaminifu-wako	
						H2623	

kwa maana hutaniacha kaburini, wala hutamwacha Mtakatifu Wako kuona uharibifu.

נַעֲמֹת	פְּנִיךָ	אֶת־	שִׂמְחֹת	שִׁבְעַת	חַיִּים	אֶרֶח	תִּדְרִיעֵנִי	11
raha	uso-wako	mbele-ya	furaha	wingi-wa	uzima	njia-ya	Utanijulisha	
	H6440	H0854	H8057	H7648		H0734	H3045	
					נָצַח:	בֵּימֵיךָ		
					milele	mkononi-mwako-wa-kuume		
					H5331	H3225		

Umenijulisha njia ya uzima; utanijaza na furaha mbele zako, pamoja na furaha za milele katika mkono wako wa kuume.